

euro lingua  
Deutsch

新东方德语教学丛书

# 标准德语教程 1

凤凰出版传媒集团

 江苏教育出版社  
JIANGSU EDUCATION PUBLISHING HOUSE

**Cornelsen**

新东方德语教学丛书

# 标准德语教程 ①

江苏教育出版社

**Cornelsen**

## 图书在版编目(CIP)数据

标准德语教程. 第1册/(德)芬克(Funk, H.),  
(德)凯尼格(koenig, M.)著. 阎振江译. —南京:  
江苏教育出版社, 2004. 7 [2008. 9 重印]  
ISBN 978 - 7 - 5343 - 5798 - 5

I. 标… II. ①芬… ②凯… ③阎… III. 德  
语 - 教材 IV. H33

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 068750 号

## eurolingua Deutsch 1

### 标准德语教程 第一册

原书编著: Hermann Funk 和 Michael Koenig

德语版编辑: Lutz Rohrmann

中文版翻译: 阎振江

中文版审校: 倪仁福

科学顾问:

Dr. Hansjörg Frommer (VHS Karlsruhe), Wolfgang Halm (München),

Dr. Alfred Knapp (Paris), Bernward Mindé (VHS Düsseldorf),

Helga Nagel (VHS Frankfurt/Main), Dr. Ewald Presker (Graz),

Sabine Rosenfeld (KVHS Saarlouis), Dr. Bernhard Schmidt (VHS Moers),

Jacqueline Sword (Leine-VHS, Hemmingen), Ursula Varchmin, (VHS

München), Dr. Axel Vielau (VHS Oldenburg), Dr. Erich Zehnder (Mainz)

版次: 2004 年 7 月第 1 版      2008 年 9 月第 3 次印刷

© Cornelsen Verlag GmbH & Co. OHG, Berlin 1996

© 中文版版权: 2004 江苏教育出版社(南京)、德国  
康乃馨出版社(柏林)

未经出版者书面许可, 不得以任何方式抄袭、复  
制或节录本书中的任何部分。

版权所有, 侵权必究。

版式及封面设计: Regelindis Westphal

中文版排版: 上海新东方多语种部

符号图例:

 配有录音。

▶ ◀ 双人练习。

▶ ◀ ◀ 三人练习。

 小组练习。

 如需要进一步了解, 请查  
阅《学习手册》中的相应  
部分。

 答案见书后答案总汇。

封面图片: 巴伐利亚森林中的  
Perlesreut 小镇

## 出版及使用说明

本书是一套三册的《标准德语教程》中的第一册。这套教材是德国柏林康乃馨出版社投入大量人力物力、汇集德语教学及美工等各方面专家专门设计的德语教材，为非母语者学习德语提供了贴近生活的德语学习素材，编排系统，题材多样，内容丰富，同时穿插了大量的图片，增强了学习材料的直观性。全套教材包含所有的德语语法现象和大约六千德语词汇。学完这套教材可以达到德语考试证书（Zertifikat Deutsch）或泛欧语言参照标准中的B1水平，也就是达到了基本上掌握德语的水平，可以从容应对在德语国家日常生活和日常工作中碰到的绝大部分语言问题。根据上海新东方学校的德语教学经验，全套教材的教学以投入800学时为宜，我们建议第一册的教学设计为300学时，第二册300学时，第三册200学时。

为了避免初学者在第一册中学习太多的被动词汇，我们将第一册中的练习要求、小资料和学习窍门等内容翻译成中文，而书中的内容分类标题以及部分学习窍门等内容则处理成德中双语对照，而在第二册和第三册中中文被逐步淡出，但词汇表一律采用双语对照的方式。

第一册包含24单元、3个备选单元和1个附录。

24个单元中的学习材料都全部划分成章节，结构清楚，为学员循序渐进地学习德语创造了良好的条件。学完第一册您将能够用德语应对简单的生活情景，听懂简单的口语，理解有一定难度的书面内容，同时能够自己写出简单的短文。书中还设计了很多语法方面的练习，通过这些练习学生可以自己找出德语语法规则，并因此对德语语言系统形成一个较全面的认识。在学习语言的同时，学生也可以初步认识德语国家的日常生活，以此来对比自己的生活阅历会使语言学习变得更真切。教材编写过程中，作者还特别注重让学生有机会去思考自己在学习方面的强项和弱项，并逐步形成适合自己的学习风格。

而3个备选单元则往往以游戏的方式引出附加学习材料，借助这些材料，学生可以复习并深化前面学过的内容。

书后附录收集了词汇、听力、语法和语音入门等内容。附录中的语音入门为中文版特有内容，那些更愿意采用传统的语音入门方法的教师和学生可以考虑将这一部分插在第一个单元之前使用，或在学到大约第一个备选单元时借助附录中的语音入门部分对德语的发音进行一个较系统总结，以巩固所学语音知识。

《标准德语教程》不是孤立的德语课本，而是一个完整的体系，与课本配套的有《袖珍词汇手册》、听力录音、《配套练习册》和《学习手册》等几种材料供学生使用。

《袖珍词汇手册》和《配套练习册》每册课本各配一册，前者按出现先后顺序收录相应课本中的生词，德汉对照，另外还配上相应的例句，极大地方便了单词学习。而《配套练习册》为课本中的每一单元提供了附加强化练习，强化学生对词汇和语法的掌握。每册书中的听力录音收集在一盒三盘光碟上，只有多听，才可以掌握发音，提高听力和会话能力。

《学习手册》只有一册，配合整个《标准德语教程》教程，帮助每个学生来掌握自己的学习进程。手册针对外语学习的三个重要方面作了详细说明，第一部分为学习技巧，这一部分提供了大量的学习技巧和练习技巧。每个学员应该尽早通读这一部分，并且在以后的学习过程中要一再查阅。第二部分为交流，这一部分列举了所有通过《标准德语教程》可以学会应对的、最重要的交流情景，并对每个情景分类给出了常用语。最后的语法部分对所有德语证书考试需要的语法结构进行了总结。交流和语法两个部分可以帮助您系统地复习课上学的东西，学习《标准德语教程》时，您可以随时查阅。

在《标准德语教程》的出版过程中，上海新东方学校的阎振江博士以严谨的态度完成了极为细致的翻译编辑校对等各项工作。南京大学著名德语教学法专家倪仁福教授为翻译提供了诸多宝贵意见，并对译稿进行了审阅。康乃馨出版社的Holger Behm先生、Kristin Kupsch女士、江苏教育出版社的戎文敏先生、新东方教育科技集团的周成刚先生、汪海涛先生和李国富先生在各项工作的开展过程中给予了有力的支持。另有陈兆、孟翰、于宁、吴冬妮、吴方琪、华亮等为教材的中文版作出了各自的贡献。重印修订工作参考了陆慧敏、刘贝贝和孙瑜的珍贵意见。

愿《标准德语教程》伴你学会德语、学好德语！

# INHALTSVERZEICHNIS 目录

Seite  
页次

Inhalt 内容要点

Kommunikation 交流

10

## **EINHEIT 1: DER KURS BEGINNT**

第1单元: 德语班开始了

..... *gegenseitiges Kennenlernen  
im Kurs*

..... *sich begrüßen  
den Namen erfragen*

14

## **EINHEIT 2: WÖRTER LERNEN UND BEHALTEN**

第2单元: 学单词、记单词

..... *Einführung in die  
Wortschatzarbeit*

..... *verschiedene Redemittel zur  
Unterrichtskommunikation*

20

## **EINHEIT 3: SYSTEMATISCH GRAMMATIK LERNEN**

第3单元: 系统学习语法

..... *Einführung in die  
Grammatikarbeit*

..... *Fragen zur Person stellen  
und beantworten*

24

## **EINHEIT 4: ZAHLEN**

第4单元: 数字

..... *die Zahlen von 1 bis 1000*

..... *zählen*

28

## **EINHEIT 5: UNTERWEGS**

第5单元: 路途中

..... *Geographie: Deutschland  
und die Nachbarländer*

..... *Positionsangaben machen*

35

## **EINHEIT 6: TELEFONGESPRÄCHE**

第6单元: 打电话

..... *Deutsch am Telefon  
das Alphabet*

..... *Namen buchstabieren  
nach der Schreibweise fragen  
eine Telefonnummer erfragen  
nachfragen*

40

## **EINHEIT 7: SYSTEMATISCH WORT- SCHATZ LERNEN**

第7单元: 系统学习词汇

..... *Techniken zum  
Wortschatzlernen*

45

## **EINHEIT 8: PLAUDEREIEN IM CAFÉ**

第8单元: 在咖啡馆里闲聊

..... *kurze Gespräche beim  
ersten Kennenlernen*

..... *fragen, wie es geht  
etwas bestellen  
Preise erfragen  
nach Wünschen fragen  
sich verabschieden*

52

## **Option 1: WIEDERHOLUNG**

备选单元1: 复习

INHALTSVERZEICHNIS : 4 vier

## Grammatik 语法

- ..... Wortakzent
- ..... Satzakzent
  
- ..... Nomen: bestimmter Artikel, Singular und Plural
  
- ..... Verben: Infinitiv, 1. Person Singular und Plural
- ..... Fragen mit Fragewort
- ..... Ja/Nein-Fragen
  
- ..... Intonation: Zahlen schnell sprechen
  
- ..... Verben: 3. Person Singular und Plural
- ..... sein und haben
- ..... Ländernamen und Artikel
  
- ..... Verneinung mit nicht
- ..... Intonation: freundlich, neutral, unfreundlich
  
- ..... Wiederholung: bestimmter Artikel und Plural von Nomen
- ..... die unbestimmten Artikel: ein/eine
- ..... Verneinung mit kein/keine
  
- ..... Verben: 2. Person Singular und Plural

## Texte 课文

- ..... Dialoge
  
- ..... Wörterbuchauszüge
  
- ..... Gedicht: Auskunft zur Person
  
- ..... Informationstexte zu Personen
- ..... Kurzinformationen zu drei Städten
  
- ..... Telefondialoge
  
- ..... Brief, Preistafel, Dialoge

## Lernen zu lernen 学习技巧

- ..... mit einer Dialoggrafik arbeiten
  
- ..... mit einer Lernkartei arbeiten
- ..... Wortarten erkennen
- ..... internationale Wörter erkennen
  
- ..... Verben und Ergänzungen markieren
  
- ..... Texte erschließen
- ..... mit Tabellen arbeiten
- ..... Notizen machen
  
- ..... mit Dialogbaukästen arbeiten
- ..... deutsche Grammatikstrukturen mit der Muttersprache vergleichen
  
- ..... Wortschatz nach Oberbegriffen ordnen, eine Regel selbst finden
  
- ..... einen Dialogbaukasten selbst machen
- ..... mit einer Dialoggrafik arbeiten

56

**EINHEIT 9:**  
**VERABREDUNGEN  
UND EINLADUNGEN**  
第9单元: 约会和邀请

..... gemeinsame Freizeit-  
aktivitäten vereinbaren

..... Zeitangaben machen  
..... sich verabreden  
..... jemanden einladen  
..... eine Einladung annehmen/  
ablehnen

65

**EINHEIT 10:**  
**VERWANDTSCHAFT**  
第10单元: 亲戚

..... Familie in Deutschland  
und in anderen Ländern

..... die Familie vorstellen  
..... ein Foto beschreiben  
..... Positionsangaben machen  
..... interkulturelle Vergleiche

72

**EINHEIT 11:**  
**KLEIDUNG UND  
FARBEN**  
第11单元: 衣服和颜色

..... Kleidungsstücke und  
Farben benennen, Farbver-  
gleiche interkulturell

..... etwas beschreiben

78

**EINHEIT 12:**  
**LEBENSMITTEL  
EINKAUFEN**  
第12单元: 购买食品

..... Lebensmittel in  
Deutschland und im  
eigenen Land

..... im Lebensmittelgeschäft etwas  
verlangen  
..... sagen, was man mag /  
nicht mag

84

**EINHEIT 13:**  
**ESSEN IM  
RESTAURANT**  
第13单元: 在饭店用餐

..... Essen und Trinken

..... im Restaurant auswählen  
und bestellen  
..... sagen, wie man das Essen  
findet

90

**EINHEIT 14:**  
**SPRACHE IM KURS**  
第14单元: 课堂用语

..... Unterrichtssituationen

..... etwas nachfragen  
..... um etwas bitten

98

**EINHEIT 15:**  
**LEBENSÄUFE**  
第15单元: 个人简历

..... Biographien von Türken in  
Deutschland  
..... deutsche Emigrantinnen  
und Emigranten

..... biographische Angaben  
machen  
..... von der eigenen Vergangen-  
heit erzählen

108

**EINHEIT 16:**  
**ORIENTIERUNG**  
第16单元: 辨别方向

..... Wegbeschreibung in der  
Stadt (Frankfurt am Main)  
..... was ist wo im  
Sprachinstitut?

..... nach dem Weg fragen / den  
Weg beschreiben

114

**Option 2:**  
**WIEDERHOLUNG**  
备选单元2: 复习

## Grammatik 语法

## Texte 课文

## Lernen zu lernen 学习技巧

..... trennbare Verben

..... *Lied*: Laurentia  
..... Informationstexte auf dem Anrufbeantworter

..... mit Übungskärtchen arbeiten

..... Possessivbegleiter im Nominativ

..... *Dialog*  
..... *Brief*  
..... Ausschnitte aus einer Zeitungsreportage

..... Wortschatz in Tabellen ordnen, Wörter in Paaren lernen  
..... Einzelinformationen aus Texten entnehmen

..... welcher/dieser im Nominativ

..... *Lied*: Grün, grün, grün sind alle meine Kleider

..... *Vergleiche* mit gern, lieber, am liebsten  
..... *Verb* mögen

..... *Werbeanzeige* von einem Supermarkt, *Zeitungsartikel*

..... *Lesetechnik*: Hypothesenbildung  
..... Wortschatz nach verschiedenen Kriterien ordnen  
..... Wörternetz

..... *Graduierung* mit zu

..... *Speisekarte*  
..... *Gedichte*: Die Geschichte vom Suppenkasper von Heinrich Hoffmann und ein Gegentext dazu

..... eine *Dialoggrafik* selbst machen

..... *Akkusativergänzung*  
..... *Artikel, Demonstrativ- und Possessivbegleiter* im Akkusativ  
..... *Personalpronomen* im Akkusativ

..... *Gedicht*: Trauriger Abzählreim von Ernst Ginsberg  
..... *Liebesbrief*

..... mit *Sprache* kreativ umgehen

..... *regelmäßige Verben*: Perfekt mit haben  
..... sein und haben im Präteritum

..... *Anmeldeformular, biographische Informationstexte, Brief, Lexikontexte*

..... *Textsorten* bestimmen  
..... Einzelinformationen aus Lexikontexten entnehmen  
..... Informationen in Tabellen ordnen

..... *Präpositionen* mit Akkusativ  
..... *Präpositionen* mit Dativ  
..... *zusammengesetzte Nomen*  
..... *Ordinalzahlen* bis 3.

..... *Stadtpläne, Dialoge*

..... eine *Regel* selbst finden

122	<p><b>EINHEIT 17:</b> <b>KALENDER, FESTE, FEIERTAGE</b> 第17单元: 日历、节庆、节假日</p>	<p>..... wichtige Tage im Jahr ..... Anlässe zu Glückwünschen in Deutschland und im eigenen Land</p>	<p>..... nach Daten fragen ..... jemanden beglückwünschen ..... interkulturelle Vergleiche</p>
130	<p><b>EINHEIT 18:</b> <b>AUFFORDERUNGEN, BITTEN, RATSCHLÄGE</b> 第18单元: 要求、请求、建议</p>	<p>..... Unterrichtskommunikation</p>	<p>..... zu etwas auffordern ..... um etwas bitten ..... jemandem einen Rat geben</p>
136	<p><b>EINHEIT 19:</b> <b>GESCHENKE</b> 第19单元: 礼物</p>	<p>..... Geschenke auswählen ..... Geschenke verschicken</p>	<p>..... über Geschenke sprechen ..... um Erlaubnis bitten ..... etwas erlauben/verbieten ..... um Hilfe bitten ..... einen Vorschlag machen</p>
144	<p><b>EINHEIT 20:</b> <b>GESCHMACKS- SACHEN</b> 第20单元: 个人爱好</p>	<p>..... Hobbys, Musik, Lesegewohnheiten</p>	<p>..... sagen, wie man etwas findet</p>
151	<p><b>EINHEIT 21:</b> <b>HÖHER, SCHNELLER, WEITER</b> 第21单元: 更高、更快、更远</p>	<p>..... Maße, Vergleiche, Rekorde</p>	<p>..... Vermutungen äußern ..... Maß- und Gewichtsangaben machen ..... vergleichen</p>
160	<p><b>EINHEIT 22:</b> <b>FREIZEIT UND FERIEN</b> 第22单元: 休闲时间和假期</p>	<p>..... Freizeitbeschäftigungen in Österreich ..... Freizeitangebote in Wien</p>	<p>..... sagen, wo man ist/war ..... sagen, wohin man geht</p>
170	<p><b>EINHEIT 23:</b> <b>SPORT</b> 第23单元: 体育运动</p>	<p>..... sportliche Aktivitäten ..... Wochenpläne</p>	<p>..... sagen, wofür man sich interessiert ..... sagen, worauf man sich freut / worüber man sich ärgert</p>
178	<p><b>EINHEIT 24:</b> <b>ERZÄHLEN SIE DOCH</b> 第24单元: 您讲一讲吧</p>	<p>..... Träume und Tratsch</p>	<p>..... erzählen, was passiert ist ..... einen Tagesablauf beschreiben</p>
186	<p><b>Option 3:</b> <b>WIEDERHOLUNG</b> 备选单元3: 复习</p>		
196	<p><b>ANHANG</b> 附录</p>		

- ..... *Ordinalzahlen*
- ..... *Ordinalzahlen*
- ..... *Imperativ*
- ..... *Modalverben: müssen, können, dürfen*
- ..... *Satzklammer: Modalverb und Infinitiv*
- ..... *Ja/Nein-Fragen, Doch und Nein*
- ..... *Zusammenfassung: Stellung der Satzglieder im Aussage-, Imperativ- und Fragesatz*
- ..... *Frequenzadverbien*
- ..... *Komparation mit wie und als*
- ..... *Komparativ und Superlativ*
- ..... *Präpositionen mit Akkusativ oder Dativ*
- ..... *Modalverben: mögen (ich möchte), wollen*
- ..... *Nomen: Genitiv Plural*
- ..... *Zeitangaben im Satz*
- ..... *Verben mit Präpositionen*
- ..... *Verben mit Reflexivpronomen*
- ..... *Fragen mit Präpositionen*
- ..... *Perfekt mit sein*
- ..... *Partizip II der unregelmäßigen Verben*
- ..... *Intonation: Emphase*
- ..... *Gedichte, Sprüche, Geburtstagslieder, Veranstaltungshinweise (Anzeigen, Radio), Glückwunschkarten, Familienanzeigen*
- ..... *Bildgeschichte: vater und sohn von e.o. plauen*
- ..... *Begegnung mit einem Mann, der nur in Befehlen reden kann von Alfons Schweiggert*
- ..... *Formulare und Informationszettel der Post, Verkehrsschilder*
- ..... *Zeitungsnotiz, Kochrezept, Sachtextausschnitt u.a.m.*
- ..... *Statistik*
- ..... *Kindergeschichte*
- ..... *Lexikonauszüge*
- ..... *Zeitungsartikel*
- ..... *Veranstaltungshinweise*
- ..... *Wörterbuchauszüge*
- ..... *Bildgeschichte: Skatgymnastik von Otto Waalkes*
- ..... *Dialoge*
- ..... *eine Grammatiktafel selbst machen*
- ..... *einen literarischen Dialog variieren*
- ..... *Sätze mit visuellen Hilfen strukturieren*
- ..... *eine Regel selbst finden*
- ..... *Textsorten erkennen*
- ..... *einen Hörtext erarbeiten*
- ..... *einen literarischen Text erarbeiten*
- ..... *Übungskärtchen selbst machen*
- ..... *Redemittel zu einem Thema sammeln*
- ..... *ein Wortfeld selbst erarbeiten*
- ..... *mit dem Wörterbuch arbeiten*

# EINHEIT 1 : DER KURS BEGINNT

## 第1单元：德语班开始了

- ..... *sich begrüßen und kennen lernen, Namen erfragen und nennen* 互相问候并认识、询问或自报姓名
- ..... *fremde Namen verstehen und aussprechen* 听懂并说出陌生姓名
- ..... *fragen und sagen, woher man kommt und wo man wohnt* 询问并说出从哪儿来以及住在哪儿
- ..... *mit einer Dialoggrafik arbeiten* 借助对话简图做练习
- ..... *Wort- und Satzakzente erkennen und markieren* 识别及标识单词重音和句子重音

### 1 Im Kurs 在班上

1.1 请将您的姓名写到卡片上，并作自我介绍。



1.2 仔细看图，然后听录音。Wer fehlt auf der Teilnehmerliste? (学员名单上缺谁?)

1.3 请听两遍录音。听第二遍时请跟读。

Lehrerin: Guten Abend, mein Name ist Müller. Wie heißen Sie?  
Sandra: Ich heiße Sandra Zawadska.  
Lehrerin: Und Sie?  
Hassan: Ich heiße Hassan Askari.  
Lehrerin: Und wie heißen Sie?  
Tom: Mein Name ist Miller, Tom Miller.  
Lehrerin: Ich lese jetzt die Teilnehmerliste weiter vor.

1.4 请在1.3中用下划线标出对话模块中出现的单词。

begrüßen und sich vorstellen .....	Namen erfragen .....
问候与自我介绍	询问姓名
Guten Morgen, ich heiße ...	Wie heißen Sie?
Guten Tag, mein Name ist ...	Und wie heißen Sie?
Guten Abend, ich heiße ...	Und Sie?



1.5 请互相询问姓名。可借助对话模块。

## 2 Woher kommen Sie? Wo wohnen Sie? 您从哪儿来? 您住在哪儿?

2.1 请听对话录音, 您听懂了些什么?

2.2 请再听一遍对话, 特别注意语音语调。

Lehrerin: Frau Chaptal, woher kommen Sie?  
 Frau Chaptal: Aus Nancy. Das ist mein Mann Bernard. Er ist aus Metz.  
 Lehrerin: Und wo wohnen Sie jetzt?  
 Frau Chaptal: Wir wohnen in Seckenheim.  
 Lehrerin: Und Sie, Frau Buarque?  
 Frau Buarque: Ich komme aus Brasilien.  
 Lehrerin: Wo wohnen Sie jetzt?  
 Frau Buarque: Ich wohne auch in Seckenheim.



2.3 请大声朗读对话。

2.4 请练习问答, 找出相应的答案。

Wie ...?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Aus Brasilien.
Woher ...?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Aus Bern.
Wo ...?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Müller.
		<input type="checkbox"/>	In Mannheim.

2.5 请填空。可参考1.3和2.2。

- Frau Nyström, \_\_\_\_\_ kommen Sie? + Ich kom \_\_\_\_\_ aus Schweden.
- Wie hei \_\_\_\_\_ Sie? + Ich \_\_\_\_\_ Askari, Hassan Askari.
- Und \_\_\_\_\_ wohnen Sie? + In Kairo.
- \_\_\_\_\_ heißen Sie? + Wir hei \_\_\_\_\_ Claudine und Bernard.
- Mein \_\_\_\_\_ ist Giovanni Mariotta. Ich wohne jetzt \_\_\_\_\_ Mannheim.
- Ich komme aus São Paulo und \_\_\_\_\_, Herr Mariotta?  
 + Ich kom \_\_\_\_\_ Varese. Ich \_\_\_\_\_ in Mannheim.



### 2.6 请填写适当的问句。

1. - \_\_\_\_\_? + Aus Frankreich.
2. - \_\_\_\_\_? + Chaptal.
3. - \_\_\_\_\_? + In Seckenheim.
4. - \_\_\_\_\_? + Ich wohne jetzt in Seckenheim.
5. - \_\_\_\_\_? + Buarque.
6. - \_\_\_\_\_? + Aus Brasilien.

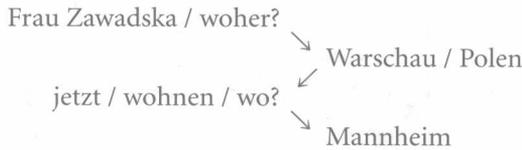
### 2.7 请进行问答练习。

## 3 Dialogbaukasten und Dialoggrafik 对话模块和对话流程图



### 3.1 请借助对话简图写一段对话。可参照对话模块。

A 23.5



fragen, woher jemand kommt  
 询问某人从哪儿来  
 Woher kommen Sie?  
 sind

sagen, woher man kommt  
 说自己从哪儿来  
 Ich komme aus Polen.  
 bin  
 Aus Warschau.

fragen, wo jemand wohnt  
 询问某人住在哪儿  
 Wo wohnen Sie?

sagen, wo man wohnt  
 说自己住在哪儿  
 Ich wohne in Warschau.  
 In Warschau.

### 3.2 请改用班上的姓名练习对话。

## 4 Intonation üben: Wortakzent 语调练习: 单词重音



### 4.1 请按照如下方式标出单词重音, 例如: 短元音 a、长元音 a。

C 2.1  
C 2.2

Kurs, Österreich, bitte, Dialog, Antwort, Frage



### 4.2 请听录音, 并标出单词重音。

1. Polen, Brasilien, Italien, Frankreich, Japan, Korea, Ägypten
2. antworten, heißen, sprechen, kommen, Abend, Akzent, Antwort, Kassette, markieren

## 5 Satzaccent 句子重音



5.1 请多听几遍对话。  
请在1、2、3中找出句子重音  
标识正确的一组对话。

1. - Herr Mariotta, woher kommen Sie?  
- Aus Varese, aber ich wohne jetzt in Mannheim.
2. - Herr Mariotta, woher kommen Sie?  
- Aus Varese, aber ich wohne jetzt in Mannheim.
3. - Herr Mariotta, woher kommen Sie?  
- Aus Varese, aber ich wohne jetzt in Mannheim.



5.2 请听录音，并标出句子重音。

1. Herr Askari, woher kommen Sie?
2. Frau Chaptal wohnt jetzt in Seckenheim.
3. Und Sie? Wo wohnen Sie?
4. Ich wohne in Edingen.



5.3 标出对话中的句子重音。

Lehrerin: Frau Chaptal, woher kommen Sie?

Frau Chaptal: Aus Nancy. Das ist mein Mann Bernard.  
Er ist aus Metz.

Lehrerin: Und wo wohnen Sie jetzt?

Frau Chaptal: Wir wohnen in Seckenheim.

Lehrerin: Und Sie, Frau Buarque?

Frau Buarque: Ich komme aus Brasilien.

Lehrerin: Wo wohnen Sie jetzt?

Frau Buarque: Ich wohne auch in  
Seckenheim.



曼海姆(Mannheim)位于莱茵河畔(Rhein)，距离法兰克福(Frankfurt)向南80公里，是一个较大的工业城市，人口32万5千，其中百分之二十是外国人。该市拥有一所大学和许多中小学，还有一所歌德学院(Goethe-Institut)和一所颇具规模的全民业余大学(Volkshochschule)。

# EINHEIT 2: WÖRTER LERNEN UND BEHALTEN

## 第2单元：学单词、记单词

- ..... internationale Wörter erkennen 识别国际词
- ..... Wortarten erkennen 识别词类
- ..... Nomen: bestimmter Artikel, Singular und Plural 名词：定冠词、单数和复数
- ..... mit der Wörterkiste arbeiten 借助词汇盒学习
- ..... Kommunikation im Unterricht 课堂交流

### 1 Internationale Wörter erkennen 识别国际词

#### 1.1 识别并整理国际词。

**3. GITARRENFESTIVAL WIESLOCH**  
1. - 3.10. '94  
session AKUSTIK präsentiert

**Apple im Internet**  
MÜNCHEN (MW) – Apple setzt seine Online-Aktivitäten fort. Neben Applelink und dem im Laufe des Jahres geplanten eWorld-System ist Apple demnächst auch im Internet mit einer eigenen Adresse ver-

**Kulturkalender**  
Ausstellung  
Berlin, 21.12.-17.4.  
George Grosz, Berlin-New York. Der Berliner, der die Auswüchse der Großstadt vor Hitlers Machtantritt thematisierte.

**Arts and Crafts.** Von Morris bis Mackintosh. Als sozial-utopische Gegenbewegung zur Industrialisierung des 19. Jahrhunderts setzte die englische Reformbewegung mit...

**Capital und der Sponsor Telekom** verlosen acht Kahnweiler-Sets, bestehend aus einer Telefonkarte, zwei Eintrittskarten, Katalog und Poster. Bitte senden Sie bis zum 31. Dezember eine Postkarte mit Ihrer Adresse an: Telekom-Sammlung Kahn-

**Strukturanpassungsprogramme in der Krise**  
**Afrika: Alternativen sind machbar**  
Strukturanpassungsprogramme (SAP) der Weltbank und Stabilisierungsprogramme... ren eher eine mittelfristige Perspektive. Durch Effizienzströmungen... der ärmsten Länder dafür zu sch... Industrie am Brutto...

**EMIL: der Preis für gutes Kinder-TV**  
TV SPIELFILM setzt positive Akzente. Mit dem EMIL, dem Preis für gutes Kinderfernsehen, wollen wir Sender und Produzenten von Kindersendungen ermuntern, noch mehr als bisher auf Qualität zu setzen.

**IN OBJEKTIVEN TESTS ERMITTELT: DIE 500 BESTEN RESTAURANTS DES LANDES** ★ Getestet auf Herz und Nieren, auf Küche und Keller ★ Der kompetente Wegweiser durch die heimische Gourmetszene ★ Das beste

请将找到的国际词在练习本上分类整理出来。

Technik 技术	Essen 饮食	Medien 媒体	Kultur 文化	Diverses 其他
---------------	-------------	--------------	--------------	----------------

#### 1.2 您还认识其他有关这些主题的国际词吗？

#### 1.3 在您的母语中这些词叫什么？

Deutsch 德语 Qualität	Englisch 英语 quality	Französisch 法语 qualité	Spanisch 西班牙语 calidad	Italienisch 意大利语 qualità
---------------------------	---------------------------	------------------------------	-----------------------------	--------------------------------

2

Wortarten erkennen: Nomen - Verben - Adjektive

词类识别：名词—动词—形容词



2.1 请听录音并标出单词重音。

aktiv	informativ	Aktion	Produzent
Produktion	Organisation	konstruieren	Organisator
investieren	Produkt	Information	produzieren
isolieren	Attraktion	attraktiv	produktiv
organisatorisch	konstruktiv	informieren	Investition
Konstruktion	organisieren	Isolation	aktivieren



2.2 请按词类整理单词。

Nomen 名词	Verben 动词	Adjektive 形容词
Organisation Organisator	organisieren	organisatorisch



2.3 自己找规律。

Alle *Nomen* schreibt man auf Deutsch groß.  
 德语中所有名词都要大写。  
 Internationale *Nomen* enden oft auf -ion.  
 国际性名词通常以 -ion 为结尾。

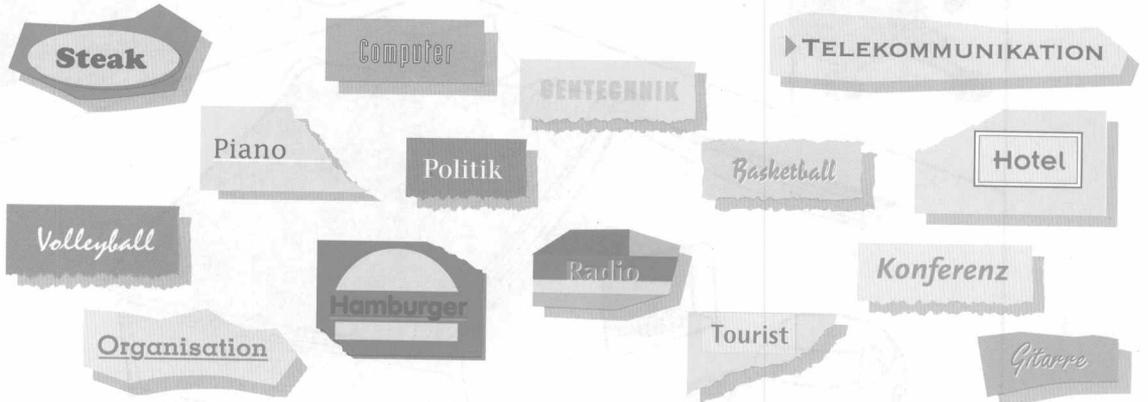
Internationale *Verben* enden oft auf \_\_\_\_\_.  
 国际性动词通常以 \_\_\_\_\_ 为结尾。  
 Internationale *Adjektive* enden oft auf \_\_\_\_\_.  
 国际性形容词通常以 \_\_\_\_\_ 为结尾。



2.4 现有一批生词，哪些归类不对？

Nomen 名词	Verben 动词	Adjektive 形容词
Radio	Relation	exklusiv
agieren	passieren	passiv
Kalkulation	investieren	musizieren
Investition	fotografisch	musikalisch
Foto	profitieren	Sensation
destruktiv	fotografieren	positiv

3 Collage 拼贴图



3.1 找一些德文的报刊杂志。用国际词做一幅拼贴图挂在教室内。

## 4 Die bestimmten Artikel *der, das, die* 定冠词 *der, das, die*

A 29  
C 40

### 4.1 词典中定冠词是这样表示的:

**Stuhl** *der*; [-e]s, Stühle; *der* Heilige, *der* Pöpstliche - (↑R 157); Stuhlbein; Stühlchen; Stuhlfeier *die*; -; Petri - (kath. Fest); Stuhlgang (*der*; [-e]s), ...kan|te, ...kis|sen,

**Au|to** *das*; -s, -s (griech.) (kurz für: Automobil); (↑R 207:) Auto fahren; ich bin Auto gefahren; (↑R 32:) Auto und Rad fahren,

**Kas|set|te** *die*; -, -n (franz.) (Kästchen für Wertsachen; Bauw.: vertieftes Feld [in der Zimmerdecke]; Schutzhülle für Bücher u.a.; Behältnis für Bild od. Tonband-

或者这样表示:

*der*

**Stuhl** [ʃtu:l] *m* (-e)s; (-e) 1. chair, *bes. thea. etc* seat. (Hocker, Klavier<sup>2</sup> etc) stool. (Kirchen<sup>2</sup>) pew; ist dieser ~ noch frei? is this chair taken?; *fig. colloq.* sich zwischen zwei Stühle setzen fall between

*das*

**Au-to** [ˈauto] *n* (-s; -s) (motor) car, *bes. Am.* auto(mobile), (Personen<sup>2</sup>) *a.* passenger car, *allg.* motor-vehicle: ~ fahren drive (a car), *weit S.* drive. go by car, motor: mit dem (od. im) ~ (nach

*die*

**Kas-set-te** [kasetə] *f* (-; -n) 1. (Schmuck<sup>2</sup>) casket, jewel box (od. case), (Geld<sup>2</sup>) cashbox, strongbox, für Dokumente: deedbox. 2. (Geschenk<sup>2</sup>) gift carton: Briefpapier in e-r ~ fancy-

A 12.1  
A 12.2

### 4.2 名词可这样学习:

**LERNTIPP** 学习窍门  
名词总是和冠词一起学习。

**LERNTIPP** 学习窍门  
将名词和图片联系起来。

